crescendo jugend sinfonie orchester & projekt canturicum

Herbstkonzerte 2023

Programmheft

Freitag, 3. November 20:00 Uhr Friedenskirche Olten

Samstag, 4. November 20:00 Uhr St. Peter Zürich

Sonntag, 5. November 16:00 Uhr Dreifaltigkeitskirche Tann

Leitung Chor & Orchester: Käthi Schmid Lauber

Eintritt frei - Kollekte

Sehr geehrte Konzertbesucher*innen

Wieder einmal ist es uns eine riesige Freude, Sie an unseren Konzerten willkommen heissen zu dürfen! Eine ganz besondere Ehre ist es uns, Ihnen mit dem Projektchor Canturicum zusammen ein grossartiges Programm präsentieren zu können. Spitzen Sie die Ohren und geniessen Sie!

Programm

Herr, wenn ich nur dich habe

Heinrich Schütz

7. Sinfonie, 2. Satz, Allegretto

Ludwig van Beethoven

Requiem No. 1 in c-Moll

Luigi Cherubini



Herr, wenn ich nur dich habe (SWV 321)

Herr, wenn ich nur dich habe, So frage ich nichts nach Himmel und Erden, Wenn mir gleich Leib und Seele verschmacht, So bist du doch, Gott, allezeit meines Herzens Trost, und mein Teil.

Heinrich Schütz (1585 – 1672)

Die zweichörige Mottete «Herr, wenn ich nur dich habe» aus den «Musikalischen Exequien» von Heinrich Schütz eröffnet unser Konzert. Der erste Chor singt das JSO Crescendo, der zweite Chor wird vom Chor Canturicum gesungen.

Der deutsche Komponist Heinrich Schütz erhielt von der Witwe des 1635 verstorbenen Heinrich Posthumus Reuß den Auftrag, 25 Bibelverse, die sich mit Tod und Auferstehung beschäftigen, zu vertonen. Der Verstorbene suchte diese eigens für die Schmückung seines Sarges aus. So entstanden die «Musikalischen Exequien», deren Druckfassung 1636 als op. 7 in Dresden erschien.

7. Sinfonie, 2. Satz, Allegretto

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)

Das Allegretto aus Ludwig van Beethovens 7. Sinfonie wurde im Jahre 1811 komponiert, während Beethoven bereits an seiner Taubheit litt.

Inmitten der rhythmischen Vitalität und Energie, welche die Sinfonie durchzieht, zeichnet sich das Allegretto in a-Moll durch seine schlichte Schönheit und seine melancholische Stimmung aus. Im Mittelteil des Satzes erklingt ein Trauermarsch, dessen ausdrucksstarkes, klagendes Thema von einer anfangs simplen, sich wiederholenden Rhythmusfigur begleitet wird. Besonders schön ist die tröstliche A-Dur-Melodie, die von den Klarinetten und Fagotten gespielt wird.

Die 7. Sinfonie war Beethovens grösster Erfolg zu seinen Lebzeiten, da sich Beethoven mit der Sinfonie musikalisch mit der Politik Napoleons auseinandersetzt und die Sinfonie im Andenken an die Befreiungsschlachten gegen das Heer Napoleons geschrieben wurde, was den zu dieser Zeit florierenden Patriotismus in den Leuten erweckte. Dadurch sassen bei der Uraufführung 1813 ganze 5000 Leute im Konzertsaal

Requiem in c-Moll

Luigi Cherubini (1760 - 1842)

Unser Hauptwerk, das Requiem in c-Moll von Luigi Cherubini, entstand 1815. Luigi Cherubini wurde im Jahre 1760 in Florenz geboren und liess sich 1788 in Paris nieder, wo er Kompositionslehrer am Conservatoire de Paris war und später auch dessen Direktor wurde. Cherubini komponierte anfangs hauptsächlich Opern und wandte sich nach 1816 vor allem der Kirchenmusik zu. Besonders seine Messen weisen lyrische, aber zuweilen auch dramatisch-opernhafte Züge auf. Diese ziehen sich quer durch das Requiem in c-Moll, dessen Uraufführung 1817 ein großer Erfolg war.

Der damalige Erzbischof von Paris Hyacinthe-Louis de Quélen kritisierte an dem Werk, dass auch Frauenstimmen vorgesehen waren und untersagte 1834 eine Aufführung anlässlich einer Trauermesse in Paris. Deshalb komponierte Cherubini dann ein zweites Requiem nur für Männerstimmen.

Es ist zu vermerken, dass sich die beiden Herren Beethoven und Cherubini bekannt waren. Beethoven verehrte Cherubini derart, dass er sich wünschte, dieses Requiem würde bei seiner eigenen Beisetzung aufgeführt werden.

Cherubinis Requiem verzichtet voll und ganz auf Solostimmen. Dennoch lassen wir einige Teile daraus solistisch von Orchestermitgliedern singen.

I. Introitus

Requiem aeternam dona eis, Ewige Ruhe schenk ihnen, Domine, Herr,

Et lux perpetua luceat eis. Und fortwährendes Licht leuchte ihnen.

Te decet hymnus, Deus, in Sion, Dir gebührt Lobgesang, Gott, in Zion, Et tibi reddetur votum in Jerusalem. Und dir erstattet man Gelübde in Jerusalem.

Exaudi orationem meam. Erhöre mein Gebet.

Ad te omnis caro veniet. Zu dir wird alles Fleisch kommen.

Requiem aeternam dona eis, Ewige Ruhe schenk ihnen,

Domine, Herr,

Et lux perpetua luceat eis. Und fortwährendes Licht leuchte ihnen.

II. Kyrie

Kyrie, eleison. Herr, erbarme dich. Christe, eleison. Christus, erbarme dich. Kyrie, eleison. Herr, erbarme dich.

III. Sequenz

Dies irae, dies illa Der Tag des Zorns, jener Tag Solvet saeclum in favilla Wird die Welt in Asche auflösen. Teste David cum Sibylla. Wie David bezeugt zusammen mit Sibylle. Quantus tremor est futurus, Wieviel Zittern wird es geben, Quando iudex est venturus Wenn der Richter erscheinen wird, Cuncta stricte discussurus. Um alles streng zu prüfen.

Tuba mirum spargens sonum Eine Posaune wird wundervoll erklingen Per sepulcra regionum Durch die Gräber der Weltgegenden, Coget omnes ante thronum. Und sie wird alle vor den Thron zwingen. Mors stupebit et natura, Der Tod wird erschauern und die Natur, Cum resurget creatura Wenn die Schöpfung auferstehen wird, ludicanti responsura. Um dem Richter Rechenschaft zu geben. Liber scriptus proferetur, Ein Buch wird geöffnet werden, In quo totum continetur, In dem alles enthalten ist, Unde mundus iudicetur. Woraus die Welt gerichtet werden soll. ludex ergo, cum sedebit, Wenn der Richter dann sitzen wird, Quidquid latet, apparebit. Wird Verborgenes zum Vorschein kommen. Nil inultum remanebit. Nichts wird ungestraft bleiben. Quid sum miser tunc dicturus? Was werde ich Elender dann sagen? Quem patronum rogaturus, Welchen Anwalt werde ich erbitten, Cum vix justus sit securus? Wenn kaum der Gerechte sicher ist?

Rex tremendae maiestatis, König von furchtbarer Hoheit, Qui salvandos salvas gratis, Der du die zu Rettenden umsonst rettest, Salva me, fons pietatis. Rette mich, du Quelle der Gnade.

Recordare, Jesu pie, Erinnere dich, gnädiger Jesus, Quod sum causa tuae viae, Dass ich der Grund bin für deinen Weg, Ne me perdas illa die. Damit du mich nicht vernichtest an jenem Tag. Quaerens me sedisti lassus, Bei meiner Suche sassest du müde nieder, Redemisti crucem passus. Hast mich erlöst, indem du das Kreuz erlittest. Tantus labor non sit cassus. So grosse Mühe sei nicht vergeblich. luste iudex ultionis, Gerechter Richter der Vergeltung, Donum fac remissionis Mach das Geschenk der Vergebung Ante diem rationis. Vor dem Tag der Abrechnung. Ingemisco tamquam reus, Ich seufze als ein Schuldiger; Culpa rubet vultus meus. Vor Schuld ist rot mein Gesicht. Supplicanti parce, Deus. Den demütig Bittenden verschone, Gott. Qui Mariam absolvisti Der du Maria freigesprochen Et latronem exaudisti, Und den Verbrecher erhört hast, Mihi quoque spem dedisti. Hast du auch mir Hoffnung gegeben. Preces meae non sunt dignae, Meine Bitten sind es nicht wert, Sed tu, bonus, fac benigne, Aber du, Guter, erweise Güte, Ne perenni cremer igne. Damit ich nicht im ewigen Feuer verbrenne. Inter oves locum praesta Unter den Schafen gewähre mir einen Platz Et ab haedis me sequestra Und von den Böcken sondere mich ab, Statuens in parte dextra. Indem du mich auf die rechte Seite stellst.

Confutatis maledictis, Wenn die Verdammten erstummt sind, Flammis acribus addictis Den beissenden Flammen überlassen, Voca me cum benedictis. Dann ruf mich mit den Gesegneten. Oro supplex et acclinis, Ich bitte demütig und mich neigend, Cor contritum quasi cinis, Das Herz reuig gleichsam wie Asche: Gere curam mei finis. Trag Sorge zu meinem Ende.

Lacrimosa dies illa, Tränenreich ist jener Tag, Qua resurget ex favilla An dem auferstehen wird aus der Asche ludicandus homo reus. Zum Gericht der schuldige Mensch. Huic ergo parce, Deus, Diesen dann verschone, Gott, Pie Jesu Domine. Gnädiger Herr Jesus. Dona eis requiem. Amen. Schenk ihnen Ruhe. Amen.

IV. Offertorium

Domine Jesu Christe, rex gloriae, Herr Jesus Christus, König der Herrlichkeit, Libera animas Befreie die Seelen omnium fidelium defunctorum aller verstorbenen Gläubigen De poenis inferni Von den Strafen der Hölle et de profundo lacu. und vom tiefen Abgrund. Libera eas de ore leonis, Befreie sie aus dem Rachen des Löwen, Ne absorbeat eas tartarus, Damit sie die Unterwelt nicht verschlinge, Ne cadant in obscurum, Damit sie nicht ins Dunkel fallen, Sed signifer sanctus Michael Sondern der Bannerträger, der heilige Michael, Repraesentet eas in lucem sanctam, Sie stellvertretend begleite in das heilige Licht, Quam olim Abrahae promisisti Wie du einst Abraham verheissen hast Et semini eius. Und seiner Nachkommenschaft.

Hostias et preces tibi, Opfergaben und Bitten, Herr, Domine, laudis offerimus. bringen wir dir zum Lob dar. Tu suscipe pro animabus illis, Nimm du sie entgegen für jene Seelen, Quarum hodie memoriam facimus. Derer wir heute gedenken. Fac eas, domine, de morte Lass sie, Herr, vom Tod transire ad vitam, hinübergehen zum Leben, Quam olim Abrahae promisisti Wie du einst Abraham verheissen hast Et semini eius. Und seiner Nachkommenschaft.

V. Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus, Heilig, heilig, heilig Dominus Deus Sabaoth. Ist der Herr, Gott der Heerscharen. Pleni sunt coeli et terra Voll sind Himmel und Erde aloria tua, von deiner Herrlichkeit. Hosanna in excelsis. Hosanna in der Höhe.

VI. Benedictus

Benedictus, qui venit Gelobt sei, der kommt in nomine Domini, im Namen des Herrn. Hosanna in excelsis. Hosanna in der Höhe.

VII. Agnus Dei

Agnus Dei, Lamm Gottes, qui tollis peccata mundi, das du trägst die Sünden der Welt, Dona eis requiem. Schenk ihnen Ruhe.

Agnus Dei, Lamm Gottes, qui tollis peccata mundi, das du trägst die Sünden der Welt, Dona eis requiem. Schenk ihnen Ruhe.

Agnus Dei, Lamm Gottes,

qui tollis peccata mundi, das du trägst die Sünden der Welt, Dona eis requiem sempiternam. Schenk ihnen immerwährende Ruhe.

VIII. Communio

Lux aeterna luceat eis, Domine, Ewiges Licht leuchte ihnen, Herr, Cum sanctis tuis in aeternum, Mit deinen Heiligen in Ewigkeit, Quia pius es. Denn du bist gnädig.

Requiem aeternam dona eis, Ewige Ruhe schenk ihnen, Domine, Herr,

Et lux perpetua luceat eis Und fortwährendes Licht leuchte ihnen Cum sanctis tuis in aeternum, Mit deinen Heiligen in Ewigkeit, Quia pius es. Denn du bist gnädig.

Auf der Suche nach Musik für Ihre Buchhaltung?

Dann sind Sie bei uns richtig!

merk punkt. treuhand · revision · beratung



Über den Chor

Der Projektchor Canturicum wurde 2005 von Käthi Schmid Lauber ins Leben gerufen, um die Messe Solennelle von Charles Gounod aufführen zu können. Seither führte der Chor bereits sieben Konzertprogramme mit einem Oratorium oder einer Messe mit dem JSO Crescendo auf. Er besteht aus singfreudigen Menschen aus der ganzen Schweiz, darunter befinden sich viele ehemalige Crescendianer*innen und Verwandte von Orchestermitgliedern.

Schön ist, dass beim diesjährigen Projekt auch ein Grossteil der Kantorei Wetzikon mitsingt, welcher auch von Käthi Schmid-Lauber geleitet wird.

Über das Orchester

Das Jugendsinfonieorchester Crescendo besteht seit 34 Jahren, immer unter der Leitung von Käthi Schmid Lauber. Neben den jährlichen Frühlings- und Herbstkonzerten spielt das JSO Crescendo mit über 70 Mitgliedern an diversen Feiern, Privatanlässen, Gottesdiensten und Tanzveranstaltungen. Zudem geht das JSO Crescendo im Sommer alle zwei Jahre auf Konzertreise und pflegt den musikalischen und kulturellen Austausch.

Weit und breit einzigartig ist das JSO Crescendo insofern, dass es nicht nur ein Orchester, sondern auch ein Chor ist – nicht selten wird es schon nur wegen dieser Besonderheit engagiert. Wir sind auch besonders stolz darauf, dass diverse ehemalige Mitglieder an einem Konservatorium oder bereits als Profimusiker*innen anzutreffen sind. Mehr Informationen zu unseren nächsten Auftritten finden Sie in der Vorschau am Ende dieses Programmheftes und auf jso-crescendo.ch.

Käthi Schmid Lauber – Dirigentin

Käthi Schmid Lauber studierte an der Schola Cantorum Basiliensis Violine in alter Mensur bei Jaap Schröder, Viola da Gamba bei Jordi Savall und Gesang bei Richard Levitt. 1985 schloss sie ihre Studien mit dem Diplom für Alte Musik im Fach Violine und Viola ab. Nach Dirigierstudien bei Sylvia Caduff (Luzern) und Karl Scheuber (Zürich) belegte sie drei Jahre den Nachdiplomkurs in Orche-



sterdirigat bei Daniel Schmid an der HMT Zürich. Neben dem JSO Crescendo dirigiert Käthi Schmid Lauber das Kindersinfonieorchester in Wetzikon, den Projektchor «Canturicum» und die Kantorei Wetzikon. Zweimal jährlich leitet sie die Singwochen in Quarten, SG. Dazu ist sie auch als Komponistin tätig: In ihrem Oeuvre finden sich Solokonzerte mit sinfonischer Orchesterbegleitung, Musicals und Chorwerke. Ihre Lehrtätigkeit in den Instrumenten Violine, Viola, Viola da Gamba und Kontrabass übt sie an der Musikschule Adliswil-Langnau aus und unterrichtet «Klassenmusizieren» an der Musikschule Konservatorium Zürich (MKZ). Das Unmögliche möglich zu machen ist das, was sie an der Arbeit mit Jugendlichen immer wieder neu fasziniert.



Die Chormitglieder

Sopran

Sina Bamert Isabel Baumann Sandra Bogenmann Ramona Brodbeck Briaitte Büchel* Marie Therese Büsser Silvia Faulkner* Regula Finsler Véronique Fletsberger Susanne Furrer Erika Gedeon Christine Graf* Irene Gygi Manuela Hartung Vreni Hassler Corinne Hickel Elisabeth von Känel Kathrin Keller* Anja Künzler Esther Kurath Cecile Lopez Laura Merz Dominique Nyffeler Ursina Plüer Irène Rehmann Lilly Reisch Martha Reiser Susanne Ruffiner* Elisabeth Schaufelberger* Flurina Schmid lasmine Schmid-Baumann Betting Schneider Sr. Monja Schnider Carola Schnyder Susanne Sieber* Gabriela Signer

Ursula Wälty Regina Weber* Elisabeth Wolfensberger*

Alt

Ariane Boissonnas Elena Bosshard Noemi Bosshard Nadia Brechbühl Antie Brückner Ornella Ferro Ursi Frei Brigitt Gacond Christina Grischott Susanne Günther Beatrice Hoby Liselotte Hodel Johanna Kovács Sr. Verena Lüscher Vilma Matter* Emma Meienhofer* Julia Pap Barbara Pfenninger* Christhilt Picht Dora Schaad* Simone Schäpper Barbara Schär Karin Schröder Daniela Senn Ruth Walther Janine Wälthy Ruth Wildermuth* 7ita Wirth*

Tenor

Ruedi Aschwanden Ruedi Beer* Felix Blindenbacher Daniel Boissonnas
Beat Gygi
Urs Hartung
Arev Imer
Alexander Karzig
Titus Merz
Oskar Müri*
Lisebeth Müri*
Walter Nyffeler
Toni Ritter
Jan Schaltegger
Stefan Schmidhofer
Konrad Siegfried*
Nils Suter
Gerda Zollinger

Bass

Ionathan Boissonnas Beat Bosshard Hansheiri Feurer Mike Fischer Philipp Hartung Ruedi Keller* Marcel Lauber* Thomas Lienhard Jan Majewsky Jürg Matter* Jack Müller Theo Pfenniner* Christoph Pfisterer Simon Plüer Markus Roffler* Seren Stevenson Christopher Wellauer Hansjakob Wyss Oliver Zbinden

Die Orchestermitglieder

*Gesangssolist*innen

Violine 1

Noëlie Nyffeler Muriel Althaus Lea Frischknecht Nora Gmünder Joel Helle Krisztina Kovács Tamara Niederer* Hana Pačnik Patricia Ritter Joy Schrepfer Larissa Schwarz

Violine 2

Emilia Senn Larissa Kälin Flurina Koch Salome Kurmann Paula Moos Thea Ulbrich Pauline Schaaf Fabienne Spitzer Tina Staubli Julia Wehrli Emma Zuur

Viola

Livia Pierhöfer Luan Bahnmüller Victorine Fux Anina Kramer Maira Müller Florian Rohrer Viktoria Santas

Violoncello

Alexandra Lüthi Merle Brechbühl Liv Händel Elena Kurath Isabelle Mutz Sinja Sennhauser Sophia Yan Hannah Zellweger

Kontrabass

Lóránt Kovács Benjamin Locher Katharina Zupan

Flöte

Josina Zbinden* Jonas Yang* Ruth Ulbrich

Oboe

Ana Alonso Hellweg Tobias Andermatt Rebecca Gyssler

Klarinette

Wanja Staubli Alma Akka Ginosar Albert Kovács Hanna Siebert

Fagott

Angelika Mutz Simon Kurath Iulia Willers

Horn

Michael Koller Laura Brechbühl

Trompete

Jonathan Lauber* Balduin Dettling Kieran Naoura Balthazar Ulbrich

Posaune

Benjamin Bosshard Aaron Schmid Gabriel Dettling

Pauke/Perkussion *Robin Schläpfer*

Herzlichen Dank!

Ein riesiger Dank gilt unserem Publikum – ohne Sie wären unsere Konzerte nicht möglich! Wenn es Ihnen gefallen hat, dürfen Sie dies gerne an der Kollekte zum Ausdruck bringen oder über Twint mit dem nachfolgenden QR-Code.



Ganz herzlich wollen wir uns auch bei den Spender*innen unseres Crowdfundings bedanken. Durch ihre grosszügige Unterstützung konnten wir eine traumhafte und unvergessliche Konzertreise in Italien erleben. Wir bedanken uns persönlich bei Walter Baumgartner, Richard Cathrein, Wilma Achermann-Bunschi, sowie Damaris und Thomas Kägi.

Auch aus den Reihen des Canturicum wurden wir mit Spenden beglückt, und zwar von Martha Reiser, Christina Grischott, Felix Blindenbacher, Susanne Furrer, Titus Merz, Ursula Wälty, Brigitte Büchel, Nadia Brechbühl, Hans Heinrich Feurer, Karin Schröder, Ruth Walther, sowie zwei anonymen Spendenden. Vielen Dank!



Grosser Dank gilt der Firma **Goessler**, die uns seit Jahren den Proberaum in Zürich zur Verfügung stellt. Ebenso bedanken uns ganz herzlich bei unseren **Gönner*innen** für die grosszügige Unterstützung. Sie wollen auch Gönner*in werden? Kontaktieren Sie bei Salome Kurmann (salome.kurmann@iso-crescendo.ch) und helfen Sie mit, unsere vielfältigen

Projekte zu unterstützen! Wenn Sie an einem Sponsoring interessiert sind, melden Sie sich bitte bei marketing@jso-crescendo.ch.

Vorschau

Aktuelle Daten stets auf jso-crescendo.ch

So, 3. Dezember, 17:00 Uhr Offenes Singen zum Advent

Grossmünster Zürich

Mo, 25. Dezember, 10:00 Uhr Weihnachtsgottesdienst

Ref. Kirche Wetzikon, mit Kantorei Wetzikon

Karfreitaggottesdienst & Karfreitagskonzert Fr, 29. März 2024 10:00 & 17:00 Uhr Ref. Kirche Wetzikon, mit Kantorei Wetzikon

Frühlingskonzert, Ref. Kirche Wädenswil Sa, 13. April 2024, 19:00 Uhr

So, 14. April 2024, 17:00 Uhr Frühlingskonzert, Kirche St. Jakob, Zürich

Sa, 29. Juni 2024 Volkstanzgala, Kongresshaus Zürich

1. - 3. November 2024 Herbstkonzerte

